



六角丛书
LIUJIAO CONGSHU

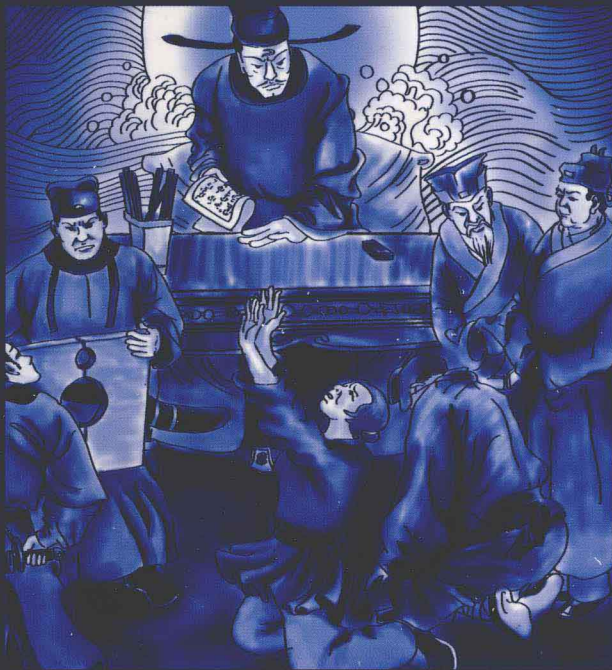
易中天教授特别推荐

中外名著榜中榜（第十五辑）

拍案惊奇

PAI AN JING QI

[明] 凌濛初 / 著



光明日报出版社

拍案惊奇

PAI AN JING QI

〔明〕凌濛初 / 著



图书在版编目(CIP)数据

拍案惊奇 / (明) 凌濛初著. —北京: 光明日报出版社, 2008. 6

(中外名著榜中榜. 第15辑)

ISBN 978-7-80206-546-8

I. 拍… II. 凌… III. 话本小说 — 中国 — 明代 IV. I242. 3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第047783号

中外名著榜中榜 (第十五辑)

拍案惊奇

[明] 凌濛初 著

责任编辑: 温梦

策划: 王宏义 赵怀利

封面设计: 王东

版式设计: 王东

责任校对: 徐为正

责任印制: 胡骑

出版发行: 光明日报出版社

地址: 北京市崇文区珠市口东大街5号, 100062

电话: 010-67078249 (咨询), 67078945 (发行), 67078235 (邮购)

传真: 010-67078227, 67078233, 67078255

网址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn

法律顾问: 北京昆仑律师事务所陶雷律师

印刷: 北京楠萍印刷有限公司

装订: 北京楠萍印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开本: 720 × 1010mm 1/16

字数: 6456千字 印张: 320.75

版次: 2008年6月第1版 印次: 2008年6月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-80206-546-8

总定价: 192.00元 (全10册)

版权所有, 翻印必究。本书图文未经书面授权, 不得以任何方式转载或公开发表。

推荐序

光明日报出版社的编辑将《中外名著榜中榜》的书目寄给了我。看到这些书目，一种无法言说的亲切感油然而生。那实在是一些再熟悉不过的书名，让我一下子回到了40多年前的中学时代。

1959年，我读完小学，考上初中。这在今日，实属平常，但在当时，还真算回事儿。家里人认为，中学生就不能再看作小孩子了。身份变了，待遇也随之改变。印象深刻的有三条：一是有了早餐费，可以到街上“自主择食”（上小学时只能在家吃早点）；二是可以使用钢笔（上小学时只能使用铅笔）；三就是可以读大人们读的书了（上小学时只能看童话和连环画）。这第三条待遇我还提前享受了：在开学前的暑假中，我一口气读了许多“大人书”。

这是我和中外名著的“第一次亲密接触”。当时，我的母亲在大学里当资料员，借书有“近水楼台”之便，每天下班，她都会给我带书回来，我也就一通狼吞虎咽，看完再让母亲去借。读些什么，早已记不清了，无非挑那些好玩的读，半懂不懂，囫囵吞枣。现在回忆起来，最喜欢读的外国名著，竟是儒勒·凡尔纳的《海底两万里》、《八十天环游地球记》、《格兰特船长的儿女》、《神秘岛》。如果还有什么，那就是柯南道尔的《福尔摩斯探案集》了。这些书，肯定读了不止一遍，否则不会如此刻骨铭心，念念不忘。

当然，可以肯定的是，这些书决不是我的启蒙读物。我的启蒙读物和许多孩子一样，也是《伊索寓言》、《格林童话》、《安徒生童话》、《格列佛游记》等等。但为什么记忆深刻的还是前面提到的那些带有探索（探案或探险）性质的书呢？我想，这与心智的逐渐成熟有关。初中，是一个人的心智由懵懂开始走向成熟的阶段。中外名著的作用，就

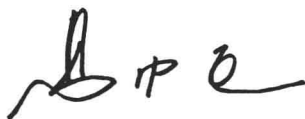
像是为我们的心灵打开一扇又一扇窗户，让我们看见外面那五彩缤纷的世界。这个时期，读到什么并不重要，读懂多少也不重要，重要的：是读，是想读，是读个没完。

有了这份好奇心，就有了阅读名著的冲动；而有了这份冲动，就能培养阅读的习惯。进入高中以后，我的阅读范围更加广泛了。比如莎士比亚的《哈姆莱特》和维克多·雨果的《悲惨世界》，就是我在高中时阅读的，当然还有契诃夫的小说和泰戈尔的诗。至于中国文学名著，则最爱读鲁迅先生的作品，尤其是他的小说和杂文。我很晚才读《红楼梦》（这与时代有关），但我认为：《红楼梦》是最应该推荐的不朽之作。

说这些话，没有什么特别的意思，不过讲讲个人的经历和心得体会；提到的那些书，也未必人人必读，不过举例说明而已。

读书是一件“谋心”的事。归根结底，是要让我们的灵魂得到安顿，心智得到开启，精神得到寄托，情操得到陶冶。因此，它是每个人自己的事，任何人都无法替代或强求。也因此，我不主张什么“青年必读书”。在我看来，书只有“可读”，没有“必读”（做研究除外），所以只能“推荐”，不能“要求”。我作此推荐，因为在我看来，这套丛书所选，大多都值得推荐。

尤其值得一提的，光明日报出版社还做了一件极好的事，就是把这些书的价格定到了最低。这可真是功德无量！记得我上学的时候，虽然家境尚好，却也买不起许多书。每次逛书店，往往乘兴而去，惆怅而归。我们知道，名著，并不是读读就可以的，它应该伴随我们的一生。名著，也不该束之高阁，让人仰望，而应该像朋友一样就在我们身边。这就需要将名著的出版“平民化”，让“旧时王谢堂前燕”，能够“飞入寻常百姓家”。我想，这大约是这套丛书的又一个意义吧！



2007年6月17日于厦门大学

前言

中国文学走到明代，小说开始走向繁荣，在长篇小说领域，出现了《三国演义》、《水浒传》、《西游记》等杰出作品，而在短篇小说领域，则由白话短篇小说，即拟话本独占鳌头。这种新兴的文学样式，反映了明代复杂的市民阶层的生活和思想，因此取得了辉煌的成就，并在中国小说史上占据重要地位。

明太祖朱元璋在建立政权以后，吸取了元统治者覆亡的历史教训，在明初采取了恢复发展生产、使人民休养生息的方针。历百年左右，明代出现了经济繁荣和社会安定的局面。明朝中叶以后，工商业得到进一步的发展，市民阶层日益壮大，他们的生活和思想要求在文学中得到反映，因而在宋元时期“说话”（说书）艺术基础上发展起来的通俗小说，便受到他们的欢迎而得到发展的机会。话本（宋代“说话”人的底本）在明代，因群众的爱好，书商的大量刊行，逐渐引起文人的注意。他们由对话本的编辑、加工，进而模拟话本写作，这就出现了主要供案头阅读的文人模拟的话本，通常称为拟话本。

明朝天启年间，冯梦龙在广泛收集宋元话本和明代拟话本的基础上，经过加工，编成了《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恒言》三部短篇小说集，简称“三言”。此后拟话本的专集大量出现。凌濛初就是在“三言”的直接影响与书商的怂恿下，写成了《拍案惊奇》、《二刻拍案惊奇》这两个拟话本集子，简称“二拍”。“三言”和“二拍”，代表了明代拟话本的最高成就，不仅在当时文坛上，而且对后来文学的发展都有不小的影响。

《拍案惊奇》凡四十卷，原由尚友堂刊行于崇祯元年（1628年）。原刻早佚，其后的版本，因缺第二十三卷，而成三十九卷本。《二刻拍案惊奇》刊于1632年，号称四十卷，但其第二十三卷，系重印尚友堂本《拍案惊奇》的《大姐魂游完宿愿》；另外，其第四十卷《宋公明闹元宵》乃是一部杂剧，而非拟话本。

“二拍”产生于明末，因此明中叶后的某些社会特点在其中得到了反映。如：《转运汉巧遇洞庭红》卷写了文若虚在国内经商屡屡失败，后来随几个走海贩货的近邻冒险到海外经商，带走了在国内只值一百多两银子的洞庭红橘，在海外却赚了八百多两银子，还在荒岛上获得珍宝，意外地发迹变泰。结合隆庆、万历以后商人强烈要求开放“海禁”的社会背景来看，这个故事无疑洋溢着浓厚的社会气息。此外，“二拍”中歌颂爱情的专一，鞭笞朝三暮四的淫乱行为的篇章颇多。这些作品不仅主人公正完

成由“才子佳人”向市井细民的嬗递，而且其表现形式也超越以往各时代的范式，而带有鲜明的晚明社会的烙印，显示出独特的时代风采，表现了市民所特有的婚恋意识。在《姚滴珠避羞惹羞》卷中，姚滴珠嫁与潘甲为妻，二人原也恩爱和睦，后姚滴珠不甘受公婆的呵斥，出走遇骗，做了一富户的外室，以后案破，潘甲仍愿以姚滴珠为妻，并不嫌忌她的失身。作品中往往更注重夫妻感情，只要情之所钟，什么三从四德、贞操节守一类的封建戒律，皆可不顾。

总的来说，“二拍”的思想倾向大抵同于之前的“三言”，其内容既有揭露批判贪官污吏的，也有歌颂清官能吏的；既有诬蔑农民起义的，也有同情关切人民的；既有初步民主思想的精华，也有宣扬封建意识、迷信思想以及露骨色情描写的糟粕，而且其糟粕的成分较“三言”更多些，读者在阅读时应注意取其精华，弃其糟粕。

本书编排严谨，校点精当，完整地保留了原著的风貌。其中有一些明人小说中的习惯用字，如“元来”的“元”字不用“原”，“能勾”的“勾”字不用“够”等等，我们出于尊重原著的考虑，都没有加以改动，相信读者朋友们在阅读中能够自己加以辨别。

能奉献一部让读者满意的图书，是我们编者最大的心愿。但由于水平有限，书中难免存在一些缺点、错误，也诚恳地希望广大读者批评指正。

拍案惊奇序

语有之：“少所见，多所怪。”今之人但知耳目之外牛鬼蛇神之为奇，而不知耳目之内日用起居，其为譌诡幻怪非可以常理测者固多也。昔华人至异域，异域咤以牛粪金。随诘华之异者，则曰：“有虫蠕蠕，而吐为彩缯锦绮，衣被天下。”彼舌舛而不信，乃华人未之或奇也。则所谓必向耳目之外索譌诡幻怪以为奇，赘矣。

宋、元时有小说家一种，多采闾巷新事，为宫闱承应谈资。语多俚近，意存劝讽。虽非博雅之派，要亦小道可观。

近世承平日久，民佚志淫。一二轻薄恶少，初学拈笔，便思污蔑世界，广摭诬造，非荒诞不足信，则褻秽不忍闻。得罪名教，种业来生，莫此为甚。而且纸为之贵，无翼飞，不胫走。有识者为世道忧之，以功令厉禁，宜其然也。

独龙子犹氏所辑《喻世》等诸言，颇存雅道，时著良规，一破今时陋习；而宋、元旧种，亦被搜括殆尽。肆中人见其行世颇捷，意余当别有秘本，图出而衡之。不知一二遗者，皆其沟中之断，芜略不足陈已。因取古今来杂碎事可新听睹、佐谈谐者，演而畅之，得若干卷。其事之真与饰，名之实与赝，各参半。文不足征，意殊有属。凡耳目前怪怪奇奇，当亦无所不有，总以言之者无罪，闻之者足以为戒，则可谓云尔已矣。若谓此非今小史家所奇，则是舍吐丝蚕而问粪金牛，吾恶乎从罔象索之？

即空观主人题于浮樽

拍案惊奇凡例^{计五则}

一、每回有题，旧小说造句皆妙。故元人即以之为剧。今《太和正音谱》所载剧名，半犹小说句也。近来必欲取两回之不侔者，比而偶之，遂不免窜削旧题，亦是点金成铁。今每回用二句自相对偶，仿《水浒》、《西游》旧例。

一、是编矢不为风雅罪人。故回中非无语涉风情，然止存其事之有者，蕴藉数语，人自了了。绝不作肉麻秽口，伤风化，损元气。此自笔墨雅道当然，非迂腐道学态也。

一、小说中诗词等类，谓之蒜酪，强半出自新构。间有采用旧者，取一时切景而及之，亦小说家旧例，勿嫌剽窃。

一、事类多近人情日用，不甚及鬼怪虚诞。正以画犬马难，画鬼魅易，不欲为其易而不足征耳。亦有一二涉于神鬼幽冥，要是切近可信，与一味驾空说谎、必无是事者不同。

一、是编主于劝戒，故每回之中，三致意焉，观者自得之，不能一一标出。

目 录

CONTENTS

二刻拍案惊奇序	1
二刻拍案惊奇小引	2
卷 之 一 进香客莽看金刚经 出狱僧巧完法会分	1
卷 之 二 小道人一着饶天下 女棋童两局注终身	12
卷 之 三 权学士权认远乡姑 白孺人白嫁亲生女	28
卷 之 四 青楼市探人踪 红花场假鬼闹	40
卷 之 五 襄敏公元宵失子 十三郎五岁朝天	56
卷 之 六 李将军错认舅 刘氏女诡从夫	67
卷 之 七 吕使者情媾宦家妻 吴太守义配儒门女	78
卷 之 八 沈将仕三千买笑钱 王朝议一夜迷魂阵	88
卷 之 九 莽儿郎惊散新莺燕 佻梅香认合玉蟾蜍	98
卷 之 十 赵五虎合计挑家衅 莫大郎立地散神奸	112
卷 十 一 满少卿饥附饱颺 焦文姬生仇死报	122
卷 十 二 硬勘案大儒争闲气 甘受刑侠女著芳名	134
卷 十 三 鹿胎庵客人作寺主 剡溪里旧鬼借新尸	142
卷 十 四 赵县君乔送黄柑 吴宣教干偿白镪	150
卷 十 五 韩侍郎婢作夫人 顾提控掾居郎署	163
卷 十 六 迟取券毛烈赖原钱 失还魂牙僧索剩命	175
卷 十 七 同窗友认假作真 女秀才移花接木	184
卷 十 八 甄监生浪吞秘药 春花婢误泄风情	201
卷 十 九 田舍翁时时经理 牧童儿夜夜尊荣	211
卷 二 十 贾廉访贻行府牒 商功父阴摄江巡	220
卷 二 十 一 许蔡院感梦擒僧 王氏子因风获盗	229

卷二十二	钱多处白丁横带	运退时刺史当艸	209
卷二十三	大姊魂游完宿愿	小姨病起续前缘	219
卷二十四	盐官邑老魔魅色	会骸山大士诛邪	228
卷二十五	赵司户千里遗音	苏小娟一诗正果	237
卷二十六	夺风情村妇捐躯	假天语幕僚断狱	245
卷二十七	顾阿秀喜舍檀那物	崔俊臣巧会芙蓉屏	255
卷二十八	金光洞主谈旧迹	玉虚尊者悟前身	265
卷二十九	通闺闼坚心灯火	闹囹圄捷报旗铃	272
卷三十	王大使威行部下	李参军冤报生前	286
卷三十一	何道士因术成奸	周经历因奸破贼	293
卷三十二	乔兑换胡子宣淫	显报施卧师入定	311
卷三十三	张员外义抚螟蛉子	包龙图智赚合同文	320
卷三十四	闻人生野战翠浮庵	静观尼昼锦黄沙街	328
卷三十五	诉穷汉暂掌别人钱	看财奴刁买冤家主	341
卷三十六	东廊僧怠招魔	黑衣盗奸生杀	352
卷三十七	屈突仲任酷杀众生	郢州司马冥全内侄	360
卷三十八	占家财狠媚妒侄	延亲脉孝女藏儿	367
卷三十九	乔势天师褰早魃	秉诚县令召甘霖	376
卷四十	华阴道独逢异客	江陵郡三拆仙书	385

拍案惊奇卷之一

转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼃龙壳

词云：

日日深杯酒满，朝朝小圃花开。自歌自舞自开怀，且喜无拘无碍。青史几番春梦，红尘多少奇材？不须计较与安排，领取而今见在。

这首词乃宋朱希真^①所作，词寄《西江月》，单道着人生功名富贵，总有天数，不如图一个见前快活。试看往古来今，一部十七史中，多少英雄豪杰，该富的不得富，该贵的不得贵。能文的倚马千言，用不着时，几张纸盖不完酱瓿^②；能武的穿杨百步，用不着时，几簪箭煮不熟饭锅。极至那痴呆懵懂、生来有福分的，随他文学低浅，也会发科发甲^③；随他武艺庸常，也会大请大受^④。真所谓时也，运也，命也！俗语有两句道得好：“命若穷，掘着黄金化做铜；命若富，拾着白纸变成布。”总来只听掌命司颠之倒之。所以吴彦高^⑤又有词云：“造化小儿无定据。翻来覆去，倒横直竖，眼见都如许。”僧晦庵^⑥亦有词云：“谁不愿，黄金屋？谁不愿，千钟粟？算五行不是，这般题目。枉使心机闲计较，儿孙自有儿孙福。”苏东坡亦有词云：“蜗角虚名，蝇头微利，算来着甚干忙？事皆前定，谁弱又谁强？”这几位名人，说来说去，都是一个意思，总不如古语云：“万事分已定，浮生空自忙。”

说话的^⑦，依你说来，不须能文善武，懒惰的也只消天掉下前程；不须经商立业，败坏的也只消天挣与家缘：却不把人间向上的心都冷了？看官有所不知，假如人家出了懒惰的人，也就是命中该贱；出了败坏的人，也就是命中该穷：此是常理。却又自有转眼贫富，出人意外，把眼前事分毫算不得准的哩！

且听说一人，乃是宋朝汴京^⑧人氏，姓金，双名维厚，乃是经纪行^⑨中人。少不得朝晨起早，晚夕眠迟；睡醒来千思想，万算计，拣有便宜的才做。后来家事挣得从容

① 朱希真：南宋初期词人朱敦儒，字希真，河南人，著有词集《樵歌》。

② 瓿（bù 部）：陶制坛罐一类的器物。此句喻文章不受世人尊重。

③ 发科发甲：指科举登第。汉、唐取士分甲乙等科，后世因称科举为科甲。

④ 大请大受：“请”、“受”同义，都是领受的意思，这里是指领受薪给、俸禄。

⑤ 吴彦高：金代文人吴激，字彦高，建州人。

⑥ 晦庵：南宋时僧人。文中所引词句为《满江红》。

⑦ 说话的：话本、拟话本小说中经常保留一些说书艺人的用语，听众称说书艺人为“说话的”，说书艺人称听众为“看官”。

⑧ 汴京：北宋都城，今河南省开封市。

⑨ 经纪行：即生意行。

了，他便思想一个久远方法：手头用来用去的，只是那散碎银子；若是上两块头好银，便存着不动，约得百两，便熔成一大锭，把一综红线结成一缕，系在锭腰，放在枕边，夜来摩弄一番，方才睡下。积了一生，整整熔成八锭。以后也就随来随去，再积不成百两，他也罢了。

金老生有四子。一日，是他七十寿旦，四子置酒上寿。金老见了四子踉踉跄跄^①，心中喜欢，便对四子说道：“我靠皇天覆庇，虽则劳碌一生，家事尽可度日。况我平日留心，有熔成八大锭银子永不动用的，在我枕边，见将绒线做对儿结着。今将拣个好日子，分与尔等，每人一对，做个镇家之宝。”四子喜谢，尽欢而散。

是夜，金老带些酒意，点灯上床，醉眼模糊望去，八个大锭，白晃晃排在枕边，摸了几摸，哈哈地笑了一声，睡下去了。睡未安稳，只听得床前有人行走脚步响，心疑有贼，又细听看，恰像欲前不前相让一般。床前灯火微明，揭帐一看，只见八个大汉，身穿白衣，腰系红带，曲躬而前，曰：“某等兄弟，天数派定，宜在君家听令。今蒙我翁过爱，抬举成人，不烦役使，珍重多年，冥数将满，待翁归天后，再觅去向。今闻我翁目下将以我等分役诸郎君，我等与郎君辈原无前缘，故此先来告别，往某县某村王姓某者投托。后缘未尽，还可一面。”语毕，回身便走。金老不知何事，吃了一惊。翻身下床，不及穿鞋，赤脚赶去，远远见八人出了房门。金老赶得性急，绊了房槛，扑的跌倒，飒然惊醒，乃是南柯一梦。急起挑灯明亮，点照枕边，已不见了八个大锭。细思梦中所言，句句是实。叹了一口气，哽咽了一会，道：“不信我苦积一世，却没分与儿子每^②受用，倒是别人家的！明明说有地方姓名，且慢慢跟寻下落则个。”一夜不睡。

次早起来，与儿子每说知。儿子中也有惊骇的，也有疑惑的。惊骇的道：“不该是我们手里东西，眼见得作怪。”疑惑的道：“老人家欢喜中说话，失许了我们，回想转来，一时间就不割舍得分散了，造此鬼话，也不见得。”金老看见儿子们疑信不等，急急要验个实话。遂访至某县某村，果有王姓某者。叩门进去，只见堂前灯烛荧煌，三牲福物，正在那里献神。金老便开口问道：“宅上有何事如此？”家人报知，请主人出来。主人王老，见金老揖坐了，问其来因。金老道：“老汉有一疑事，特造上宅来问消息。今见上宅正在此献神，必有所谓，敢乞明示。”王老道：“老拙偶因寒荆^③小恙，买卜，先生道：‘移床即好。’昨寒荆病中，恍惚见八个白衣大汉，腰系红束，对寒荆道：‘我等本在金家，今在彼缘尽，来投身宅上。’言毕，俱钻入床下。寒荆惊出了一身冷汗，身体爽快。及至移床，灰尘中得银八大锭，多用红绒系腰，不知是那里来的。此皆神天福祐，故此买福物酬谢。今我丈来问，莫非晓得些来历么？”金老跌跌脚道：

① 踉踉跄跄：形容四子“上寿”时排列有序，衣冠端正，礼貌周全的样子。

② 每：宋元时人称代词的复数，同“们”。

③ 寒荆：谦辞，称自己的妻子。荆，指折荆为钗，喻清贫。

“此老汉一生所积，因前日也做了一梦，就不见了。梦中也道出老丈姓名居址的确，故得访寻到此。可见天数已定，老汉也无怨处。但只求取出一看，也完了老汉心事。”王老道：“容易！”笑嘻嘻地走进去，叫安童^①四人，托出四个盘来，每盘两锭，多是红绒系束，正是金家之物。金老看了，眼睁睁无计所奈，不觉扑簌簌吊下泪来。抚摩一番道：“老汉直如此命薄，消受不得！”王老虽然叫安童仍旧拿了进去，心里见金老如此，老大不忍，另取三两零银封了，送与金老作别。金老道：“自家的东西尚无福，何须尊惠！”再三谦让，必不肯受。王老强纳在金老袖中。金老欲待摸出还了，一时摸个不着，面儿通红；又被王老央不过，只得作揖别了。直至家中，对儿子们一把前事说了，大家叹息了一回。因言王老好处，临行送银三两，满袖摸遍，并不见有，只说路中掉了。却元来金老推逊时，王老往袖里乱塞，落在着外面一层袖中。袖有断线处，在王老家摸时，已自在脱线处落出在门槛边了。客去扫门，仍旧是王老拾得。可见一饮一啄，莫非前定。不该是他的东西，不要说八百两，就是三两也得不去；该是他的东西，不要说八百两，就是三两也推不出。原有的倒无了，原无的倒有了，并不由人计较。

而今说一个人，在实地上行，步步不着，极贫极苦的；却在渺渺茫茫做梦不到的去处，得了一主没头没脑钱财，变成巨富。从来希有，亘古新闻。有诗为证。诗曰：

分内功名匣里财，不关聪惠不关呆。

果然命是财官格^②，海外犹能送宝来。

话说国朝成化^③年间，苏州府长洲县阊门外，有一人，姓文，名实，字若虚，生来心思慧巧，做着便能，学着便会，琴棋书画，吹弹歌舞，件件粗通。幼年间，曾有人相他有巨万之富。他亦自恃才能，不十分去营求生产，坐吃山空，将祖上遗下千金家事，看看消下来。以后晓得家业有限，看见别人经商图利的，时常获利几倍，便也思量做些生意，却又百做百不着。

一日，见人说北京扇子好卖，他便合了一个伙计，置办扇子起来。上等金面精巧的，先将礼物求了名人诗画，免不得是沈石田、文衡山、祝枝山，拓了几笔，便直上两数银子。中等的，自有一样乔人^④，一只手学写了这几家字画，也就哄得人过，将假当真的买了，他自家也兀自^⑤做得来的。下等的，无金无字画，将就卖几十钱，也有对合^⑥利钱，是看得见的。拣个日子，装了箱儿，到了北京。岂知北京那年自交夏来，日日淋雨不晴，并无一毫暑气，发市甚迟。交秋早凉，虽不见及时，幸喜天色却

① 安童：随身伺候的童仆、小厮。

② 财官格：谓生来就是升官发财的命。格，星相术语，含有属类之意。

③ 成化：明宪宗朱见深的年号，1465—1487年。

④ 乔人：此处指弄虚作假的人。

⑤ 兀自：尚且、还是。

⑥ 对合：对本。指利钱与本钱相等。

晴，有妆晃①子弟，要买把苏做的扇子，袖中笼着摇摆。来买时，开箱一看，只叫得苦。元来北京历渗②却在七八月，更加日前雨湿之气，斗着扇上胶墨之性，弄做了个合而言之，揭不开了。用力揭开，东粘一层，西缺一片，但是有字有画值价钱者，一毫无用。止剩下等没字白扇，是不坏的，能值几何？将就卖了，做盘费回家，本钱一空。

频年做事，大概如此。不但自己折本，但是搭他做伴，连伙计也弄坏了。故此人起他一个混名，叫做“倒运汉”。不数年，把个家事干圆洁净了，连妻子也不曾娶得，终日靠着些东涂西抹，东挨西撞，也济不得甚事。但只是嘴头子谄得来，会说会笑，朋友家喜欢他有趣，游要去处，少他不得，也只好趁口③，不是做家④的。况且他是大模大样过来的，帮闲行里又不十分入得队。有怜他的，要荐他坐馆教学，又有诚实人家嫌他是个杂板令⑤。高不凑，低不就，打从帮闲的、处馆的两项人见了，也就做鬼脸，把“倒运”两字笑他，不在话下。

一日，有几个走海泛货的邻近，做头的无非是张大、李二、赵甲、钱乙一班人，共四十余人，合了伙将行。他晓得了，自家思忖道：“一身落魄，生计皆无，便附了他们航海，看看海外风光，也不枉人生一世。况且他们定是不却我的，省得在家忧柴忧米，也是快活。”正计较间，恰好张大踱将来。元来这个张大，名唤张乘运，专一做海外生意，眼里认得奇珍异宝，又且秉性爽慨，肯扶持好人，所以乡里起他一个混名，叫“张识货”。文若虚见了，便把此意一一与他说了。张大道：“好！好！我们在海船里头，不耐烦寂寞，若得兄去，在船中说说笑笑，有甚难过的日子？我们众兄弟，料想多是喜欢的。只是一件，我们多有货物将去，兄并无所有，觉得空了一番往返，也可惜了。待我们大家计较，多少凑些出来助你，将就置些东西去也好。”文若虚便道：“多谢厚情，只怕没人如兄肯周全小弟。”张大道：“且说说看。”一竟自去了。

恰遇一个瞽目先生，敲着“报君知”⑥走将来。文若虚伸手顺袋里摸了一个钱，扯他一卦，问问财气看。先生道：“此卦非凡，有百十分财气，不是小可。”文若虚自想道：“我只要搭去海外耍耍，混过日子罢了，那里是我做得着的生意！要甚么资助；就资助得来，能有多少，便直恁地⑦财爻⑧动？这先生也是混帐！”

① 妆晃：装模作样，假冒斯文。

② 历渗（lì 雨）：口语所谓的“入梅（霉）”。北京黄梅天气比南方晚，七八月才入梅，正好霉变。渗，恶气、灾气。

③ 趁口：吃白食、蹭酒饭。

④ 做家：即勤俭持家，会过日子。

⑤ 杂板令：指杂学甚多又都不精通的人。

⑥ 报君知：旧时算命盲人用以招徕顾客的一种响器。

⑦ 恁地：如此、这样。

⑧ 财爻（yáo 摇）：生财的卦象。爻，指卜卦的爻象。

只见张大气忿忿走来，说道：“说着钱，便无缘。这些人好笑！说道你去，无不喜欢；说到助银，没一个则声。今我同两个好的弟兄，拼凑得一两银子在此，也办不成甚货，凭你买些果子船里吃罢。口食之类，是在我们身上。”若虚称谢不尽，接了银子。张大先行道：“快些收拾，就要开船了！”若虚道：“我没甚收拾，随后就来。”手中拿了银子，看了又笑，笑了又看，道：“置得甚货么！”信步走去，只见满街上篋篮内盛着卖的：

红如喷火，巨若悬星。皮未皴，尚有馥酸；霜未降，不可多得。元殊苏井诸家树^①，亦非李氏千头奴^②。较广似曰难兄，比福亦云具体。

乃是太湖中有一洞庭山，地暖土肥，与闽广无异，所以广橘、福橘播名天下，洞庭有一样橘树，绝与他相似，颜色正同，香气亦同，止是初出时味略少酢^③，后来熟了，却也甜美，比福橘之价，十分之一，名曰“洞庭红”。若虚看见了，便思想道：“我一两银子买得百斤有馀，在船可以解渴，又可分送一二，答众人助我之意。”买成装上竹篓，雇一闲的，并行李挑了下船。众人都拍手笑道：“文先生宝货来也！”文若虚羞惭无地，只得吞声上船，再也不敢提起买橘的事。

开得船来，渐渐出了海口。只见银涛卷雪，雪浪翻银，湍转则日月似惊，浪动则星河如覆。三五日间，随风漂去，也不觉过了多少路程。忽至一个地方，舟中望去，人烟凑聚，城郭巍峨，晓得是到了甚么国都了。舟人把船撑入藏风避浪的小港内，钉了桩橛，下了铁锚，缆好了。船中人多上岸，打一看，元来是来过的所在，名曰吉零国。元来这边中国货物，拿到那边，一倍就有三倍价；换了那边货物，带到中国，也是如此。一往一回，却不便有八九倍利息！所以人都拚死走这条路。众人多是做过交易的，各有熟识经纪、歇家、通事人等，各自上岸找寻，发货去了。只留文若虚在船中看船，路径不熟，也无走处。正闷坐间，猛可想起道：“我那一篓红橘，自从到船中不曾开看，莫不人气蒸烂了？趁着众人不在，看看则个。”叫那水手在舱板底下翻将起来，打开了篓看时，面上多是好好的。放心不下，索性搬将出来，都摆在艙板^④上面。也是合该发迹，时来福凑，摆得满船红焰焰的，远远望来，就是万点火光，一天星斗。岸上走的人都拢将来，问道：“是甚么好东西呀？”文若虚只不答应。看见中间有个把一点头的，拣了出来，掐破就吃。岸上看的一发多了，惊笑道：“元来是吃得的！”就中有个好事的，便来问价：“多少一个？”文若虚不省得他们说话，船上人却晓得，就扯个谎哄他，竖起一个指头，说：“要一钱一颗。”那问的人揭开长衣，露出那兜罗绵

① 苏井诸家树：据《神仙传·苏仙公》载，汉朝苏耽凿井种橘，用此井水送服一片橘叶可以治病。

② 李氏千头奴：据《襄阳耆旧传》载，三国时吴丹阳太守李衡，暗中派人种橘树千株，临终时告其子说有“千头木奴”作为遗产。

③ 少酢（cù 醋）：略有酸味。“酢”即“醋”的本字。

④ 艙板：船板。艙，大船名。

红裹肚来，一手摸出银钱一个来道：“买一个尝尝。”文若虚接了银钱，手中等等^①看，约有两把重。心下想道：“不知这些银子要买多少，也不见秤秤，且先把一个与他看样。”拣个大些的，红得可爱的，递一个上去。只见那个人接上手，掂了一掂道：“好东西呀！”扑地就劈开来，香气扑鼻，连旁边闻着的许多人，大家喝一声采。那买的不知好歹，看见船上吃法，也学他去了皮，却不分囊，一块塞在口里，甘水满咽喉，连核都不吐，吞下去了。哈哈大笑道：“妙哉！妙哉！”又伸手到裹肚里，摸出十个银钱来，说：“我要买十个进奉去。”文若虚喜出望外，拣十个与他去了。那看的人见那人如此买去了，也有买一个的，也有买两个三个的，都是一般银钱。买了的，都千欢万喜去了。元来彼国以银为钱，上有文采。有等龙凤文的最贵重，其次人物，又次禽兽，又次树木，最下通用的是水草，却都是银铸的，分两不异。适才买橘的都是一样水草纹的，他道是把下等钱买了好东西去了，所以欢喜，也只是要小便宜肚肠，与中国人一样。

须臾之间，三停^②里卖了二停。有的不带钱在身边的，老大懊悔，急忙取了钱转来。文若虚已此剩不多了，拿一个班^③道：“而今要留着自家用，不卖了。”其人情愿再增一个钱，四个钱买了二颗，口中哓哓说：“悔气！来得迟了。”傍边人见他增了价，就埋怨道：“我每还要买个，如何把价钱增长了他的？”买的人道：“你不听得他方才说，兀自不卖了。”

6

正在议论间，只见首先买十颗的那一个人，骑了一匹青骢马，飞也似奔到船边，下了马，分开人丛，对船上大喝道：“不要零卖！不要零卖！是有的俺多要买。俺家头目要买去进克汗^④哩！”看的人听见这话，便远远走开，站住了看。文若虚是个伶俐的人，看见来势，已此瞧科^⑤在眼里，晓得是个好主顾了。连忙把篓里尽数倾出来，止剩五十馀颗，数了一数，又拿起班来，说道：“适间讲过，要留着自用，不得卖了。今肯加些价钱，再让几颗去罢！适间已卖出两个钱一颗了。”其人在马背上拖下一大囊，摸出钱来，另是一样树木纹的，说道：“如此钱一个罢了。”文若虚道：“不情愿，只照前样罢了。”那人笑了一笑，又把手去摸出一个龙凤纹的来道：“这样的如何？”文若虚又道：“不情愿，只要前样的。”那人又笑道：“此钱一个抵百个，料也没得与你，只是与你要。你不要俺这一个，却要那等的，是个傻子。你那东西肯都与俺了，俺再加你一个那等的，也不打紧。”文若虚数了一数，有五十二颗，准准的要了他一百五十六个水草银钱。那人连竹篓都要了，又丢了一个钱，把篓拴在马上，笑吟吟地一

① 等等：掂量掂量。

② 停：指总数中的部分，犹如说“成”、“份”。

③ 拿一个班：摆架子。拿班，故作姿态的意思。

④ 克汗：一作“可汗”，用指异邦之君主，这里是借用。

⑤ 瞧科：看出苗头。